137-2-696 C 597

COLUMBIA by MTD®

Manuel du propriétaire

- **ASSEMBLAGE**
- **FONCTIONNEMENT**
- **ENTRETIEN**

IMPORTANT
Lisez attentivement les règles de sécurité et les instructions.

Modèle: 696

TRACTEUR DE JARDIN HYDROSTATIQUE

IMPORTANT !
Record the Model No. and Mfg. Code which appear on your unit in the space provided. You must have these numbers, along with the date of purchase, in order to receive warranty or service.

DATE PURCHASED: -

À RECOPIER DE LA MACHINE.

FABRIQUÉ AU CANADA

OGRM-6997

IMPORTANT

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CE SYMBOLE ATTIRE VOTRE ATTENTION SUR D'IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ QUI, SI ELLES NE SONT PAS RESPECTÉES, PEUVENT METTRE EN DANGER VOTRE PROPRE SÉCURITÉ ET CELLE D'AUTRUI ET/OU DE CAUSER DES DÉGATS **MATÉRIELS. VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS DE CETTE NOTICE AVANT D'ESSAYER D'UTILISER LA MACHINE. QUAND VOUS VOYEZ CE SYMBOLE ⚠, TENEZ COMPTE DE L'AVERTISSEMENT.**

DANGER: Cette machine peut amputer mains et pieds et projeter des objets. Le non-respect des consignes de sécurité peut causer des blessures graves ou mortelles.

1. UTILISATION EN GÉNÉRAL

1. Assurez-vous de lire attentivement et de bien comprendre toutes les instructions de cette notice et celles qui figurent sur la machine avant de la mettre en marche. Conservez cette notice à un endroit sûr pour vous y reporter ultérieurement et pour commander des pièces de rechange.
2. Ne permettez qu'à des adultes connaissant son fonctionnement de se servir de cette machine. Soyez certain de bien connaître les commandes et de savoir comment arrêter la machine rapidement.
3. Ne placez jamais vos mains ou pieds sous le tablier de coupe ni près des pièces rotatives.
4. Enlevez tous les cailloux, jouets, fils métalliques, etc., de la zone de travail. Ils pourraient être projetés par la lame. Un petit objet oublié peut être accidentellement projeté par la machine dans n'importe quelle direction et blesser quelqu'un. Portez toujours des lunettes de sécurité en utilisant la machine ou en effectuant un réglage ou une réparation. Arrêtez la ou les lames avant de traverser une allée ou une route gravillonnée.
5. Vérifiez que personne ne se tient dans la zone de travail avant de commencer à travailler. Arrêtez la machine si quelqu'un s'approche.
6. Ne transportez jamais de passagers.
7. Débrayez la ou les lames avant de passer en marche arrière et de reculer. Regardez toujours derrière vous avant de reculer et en reculant.
8. Vérifiez la direction de la goulotte d'éjection de la tondeuse et ne l'orientez jamais vers des personnes. N'utilisez jamais la tondeuse si le sac à herbe ou si le dispositif de protection n'est pas installé.
9. Ralentissez avant de tourner. Conduisez sans à-coups. Évitez une conduite saccadée et n'allez pas trop vite.
10. Ne laissez jamais une machine en marche non surveillée. Arrêtez toujours la ou les lames, mettez le levier de vitesses au point mort, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et enlevez la clé avant de quitter la machine.
11. Arrêtez la ou les lames quand vous ne tondez pas.
12. Arrêtez le moteur et attendez que la ou les lames se soient immobilisées avant (a) de détacher le sac à herbe ou de déboucher la goulotte, ou (b) de faire une réparation quelconque, un réglage ou d'enlever de l'herbe ou des débris.
13. Ne travaillez qu'en plein jour ou avec un bon éclairage artificiel.
14. Il est déconseillé à quiconque en état d'ébriété ou prenant des médicaments ralentissant les réactions d'utiliser la tondeuse.
15. Faites attention à la circulation en travaillant à proximité d'une route ou en la traversant.
16. Faites très attention en chargeant ou en déchargeant la machine d'une remorque ou d'un camion. Ne conduisez pas la machine sur un plan incliné pour la charger dans une remorque car elle peut basculer et entraîner des blessures graves. Poussez la machine à la main pour la charger ou la décharger.
17. Ne réglez jamais la hauteur de coupe pendant que le moteur tourne s'il faut quitter le poste de conduite pour ce réglage.
18. Portez des chaussures robustes à semelle épaisse et un pantalon et une chemise bien ajustés pour éviter qu'ils ne se prennent dans les pièces mobiles. Ne portez pas de bijoux. N'utilisez jamais la machine pieds nus ou si vous portez des sandales ou chaussures de tennis.
19. Vérifiez les dégagements avant de passer sous des fils ou câbles électriques, des ponts ou branches, avant d'entrer ou de sortir des bâtiments ou dans toute autre situation où le conducteur pourrait être frappé ou éjecté de la machine, ce qui peut entraîner des blessures graves.
20. Débrayez tous les embrayages des accessoires, appuyez à fond sur la pédale de frein et passez au point mort avant d'essayer de mettre le moteur en marche.

II. UTILISATION SUR UNE PENTE

Les accidents provoqués par la perte de contrôle ou le renversement de la machine, qui peuvent causer des blessures graves ou mortelles, se produisent souvent sur des pentes. Travailler sur un terrain en pente demande des précautions supplémentaires. Si vous ne pouvez pas reculer sur la pente ou si vous ne vous sentez pas à l'aise sur la pente, n'y travaillez pas.

A FAIRE:

Travaillez parallèlement à la pente, jamais perpendiculairement.

Enlevez tous les obstacles éventuels (cailloux, branches, etc.).

Faites attention aux trous et ornières. La machine peut se retourner sur un terrain accidenté. **Des herbes hautes peuvent cacher des obstacles.**

Travaillez lentement. Utilisez une vitesse suffisamment lente pour ne pas avoir à vous arrêter ni à changer de vitesse sur la pente. Soyez toujours en vitesse en descendant une pente pour bénéficier du frein moteur.

Suivez les recommandations du fabricant quant aux poids des roues ou contrepoids à utiliser pour améliorer la stabilité.

Faites très attention en utilisant les sacs à herbe ou autres accessoires. Ils peuvent modifier la stabilité de la machine.

Déplacez-vous **lentement** et **régulièrement** sur les pentes. Ne changez pas brusquement de direction ou de vitesse. Un enclenchement rapide ou un coup de frein brusque peut soulever l'avant de la machine et la faire se retourner et causer des blessures graves.

Évitez de démarrer ou de vous arrêter sur une pente. Si les pneus n'adhèrent pas bien, débrayez la ou les lames et descendez **lentement** la pente en ligne droite.

Par mesure de sécurité, utilisez l'inclinomètre fourni dans cette notice pour mesurer les pentes avant d'y conduire la machine. Si la pente est supérieure à 15 d'après l'inclinomètre, n'y utilisez pas la machine. Vous risquez de vous blesser.

A NE PAS FAIRE:

Ne tournez pas sur une pente à moins que cela soit nécessaire; tournez alors lentement et progressivement en descendant si possible.

Ne tondez pas près d'une falaise ou d'un talus. Une roue dans le vide ou l'affaissement soudain de l'accotement peut renverser la machine.

Ne tondez pas de l'herbe mouillée. La traction réduite peut provoquer un dérapage.

N'essayez pas de stabiliser la machine en mettant pied à terre.

N'utilisez pas le sac à herbe sur des pentes raides.

III. ENFANTS

Un accident grave risque de se produire si le conducteur n'est pas toujours très vigilant en présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par une machine et la tonte de l'herbe. Ne supposez jamais qu'ils vont rester là où vous les avez vus.

1. Éloignez les enfants de la zone de travail et placez-les sous la surveillance d'un adulte autre que le conducteur de la machine.
2. Restez vigilant et arrêtez la machine si des enfants s'approchent de la zone de travail.
3. Regardez toujours derrière vous et par terre avant de reculer et en reculant.
4. Ne transportez jamais d'enfants. Ils risquent de tomber et d'être grièvement blessés ou de gêner le fonctionnement sécuritaire de la machine.
5. Ne permettez jamais à des enfants de moins de 14 ans d'utiliser la machine. Des enfants plus âgés doivent connaître le fonctionnement de la machine et l'utiliser sous la surveillance étroite de leurs parents.
6. Faites très attention en vous approchant d'angles morts, de buissons, d'arbres et d'autres objets qui peuvent gêner votre visibilité.

IV. SERVICE

1. Faites très attention en manipulant de l'essence et d'autres carburants. Ils sont très inflammables et les vapeurs risquent d'exploser.
   a. N'utilisez qu'un bidon homologué.
   b. N'enlevez jamais le capuchon d'essence et n'ajoutez pas d'essence pendant que le moteur tourne.
   c. Ne faites jamais le plein à l'intérieur.
   d. Ne remisez jamais la machine ou les bidons d'essence à l'intérieur s'il y a une flamme, une étincelle (chauffe-eau, radiateur, séche-linge, etc.)
2. Ne faites jamais fonctionner une machine dans un local clos.
3. Vérifiez souvent que les écrous et boulons, en particulier les boulons de la lame, sont bien serrés et maintenez le matériel en bon état de marche.
4. Ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez qu'ils fonctionnent correctement souvent. Utilisez tous les dispositifs de protection selon les instructions.
5. Limitez les risques d'incendie en débarrassant le moteur des brins d'herbe, feuilles et autres saletés. Essuyez les éclaboussures de carburant. Laissez la machine refroidir avant de la remiser.
6. Arrêtez la machine et vérifiez qu'elle n'est pas endommagée après avoir heurté un objet quelconque. Réparez-la au besoin avant de la remettre en marche et de l'utiliser à nouveau.
7. N'effectuez aucun ajustement ni réparation pendant que le moteur tourne.
8. Le sac à herbe peut s'user, s'endommager et se détériorer, ce qui risque d'exposer des pièces mobiles ou de projeter des objets. Vérifiez fréquemment l'état du sac à herbe et remplacez-le par les pièces recommandées par le fabricant.
9. Les lames de la tondeuse sont bien affûtées et peuvent couper. Enveloppez-les ou portez des gants et faites très attention en les manipulant.
10. Vérifiez souvent le bon fonctionnement du frein. Ajustez-le au besoin.
11. Le silencieux, le moteur et les dispositifs de retenue de la courroie ont tendance à chauffer pendant que la machine fonctionne et ils risquent de causer des brûlures. Laissez-les refroidir avant de les toucher.
12. Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne laissez pas le moteur s'emballer.

DANGER: Cette machine doit être utilisée conformément aux consignes de sécurité figurant dans la notice. Comme pour toute machine, la négligence ou l'erreur du conducteur peut causer des blessures graves. Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de vous blesser ou de blesser quelqu'un d'autre gravement.

DÉBALLAGE

1. Sortez le tracteur de pelouse du carton comme suit. Ouvrez les rabats supérieurs. Les pièces détachées sont regroupées et comprennent le volant, le siège, l'acide de la batterie, les enjoliveurs en option et la documentation. Sortez toutes les pièces détachées et les garnitures en carton. Découpez les coins avant du carton. Vérifiez que le frein est desserré et poussez la machine hors du carton.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Cette notice utilisation se rapporte à deux modèles de tracteurs de pelouse. Veuillez ne suivre que les instructions qui concernent votre modèle.

IMPORTANT: Après l'assemblage, faites les pleins d'huile et d'essence selon les recommandations figurant dans la notice d'utilisation du moteur, fournie avec votre machine.

REMARQUE: *Les côtés droit et gauche s'entendent vus du siège du conducteur, faisant face à l'avant.*

RENSEIGNEMENTS SUR LA BATTERIE

AVERTISSEMENT

A. L'acide de la batterie doit être manipulé avec précaution car il peut brûler la peau et abîmer les vêtements. Lorsque vous manipulez de l'acide, il est bon de porter des lunettes de sécurité, des gants en caoutchouc et un tablier de protection.*

B. En cas d'éclaboussures d'acide dans les yeux ou sur le visage, rincez abondamment immédiatement avec de l'eau froide et propre. Si le mal persiste, consultez un médecin.

C. Si l'acide se répand sur les vêtements, diluez-le tout d'abord à l'eau claire, puis neutralisez-le. Neutralisez l'acide répandu sur les vêtements avec de l'eau ammoniacale ou une solution d'eau et de bicarbonate de soude.

D. L'acide de la batterie attaque les métaux; aussi, ne le videz pas dans un évier. Rincez avec une solution neutralisante les récipients d'électrolyte vides.

E. Ne branchez et ne débranchez JAMAIS les pinces du chargeur sur la batterie quand le chargeur fonctionne, car cela peut provoquer des étincelles.

F. Éloignez la batterie de toute étincelle, flamme ou cigarette car l'hydrogène dégagé lors de la charge et de la décharge peut être combustible.

G. Par mesure de sécurité, pensez toujours à charger ou à utiliser la batterie dans un endroit bien aéré.

* Pour travailler près d'une batterie, protégez toujours yeux, peau et vêtements.

AVERTISSEMENT

La batterie contient de l'acide sulfurique. Premiers soins: EXTERNES - Rincez abondamment à grande eau. INTERNES - Buvez plusieurs verres de lait ou d'eau. Buvez ensuite du lait de magnésie, un oeuf battu ou de l'huile végétale. Appelez immédiatement un médecin. YEUX: Rincez abondamment à grande eau pendant 15 minutes et consultez un médecin.

Les batteries dégagent des gaz explosifs. Éloignez la batterie des étincelles, flammes, cigarettes. Aérez bien en chargeant ou en utilisant une batterie à l'intérieur. Vérifiez que l'évent de la batterie (tube d'évacuation) n'est pas bouché.

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

CHARGE DE LA BATTERIE

Ne mettez pas la batterie en service (en la remplissant d'acide à batterie) jusqu'à ce qu'elle soit prête à être utilisée. Veuillez lire attentivement toutes les mises en garde précédentes avant de mettre la batterie en service.

1. Tournez le siège vers l'avant. Décrochez la sangle qui retient la batterie (crochet sur le châssis arrière, sous l'aile). Débranchez le câble positif de la borne positive. Gardez la boulonnerie.
2. Retirez la batterie du tracteur de pelouse après avoir noté la position de la batterie et du tube d'évacuation (attaché à la batterie).
3. Mettez la batterie en service en suivant les instructions de la brochure «Mise en route rapide» fournie avec le liquide à batterie. **Lisez attentivement les instructions.**

   REMARQUE: Continuez l'assemblage du tracteur de pelouse pendant que la batterie repose pendant 30 minutes (après avoir fait le plein avec l'acide) et plus tard, pendant la mise en charge.

IMPORTANT: Pour bénéficier d'une durée de vie maximale de la batterie, celle-ci DOIT ETRE CHARGÉE avant la première utilisation.

CHARGEZ LA BATTERIE après la période de repos de 30 minutes. Utilisez un chargeur de type automobile pour charger la batterie à 6 A pendant une heure avant l'installation.

REMARQUE: *Si la batterie est chargée à un ampérage inférieur, utilisez un pèse-acide pour vous assurer que la batterie est complètement chargée. Le pèse-acide doit indiquer 1,260. NE LA CHARGEZ PAS A PLUS DE 6 A.*

INSTALLATION DU VOLANT

1. La boulonnerie nécessaire à l'installation du volant se trouve dans un sachet en plstique avec la documentation.
2. Retirez le gousset de direction de la manette de relevage, sur la droite du tracteur de pelouse. Placez-le sur l'arbre de direction aui dépasse du tableau de bord.

REMARQUE: *Si les ouvertures de chaque extrémité du gousset du volant sont de deux tailles différentes, placez l'ouverture la plus petite contre le tableau de bord du tracteur de pelouse.*

3. Redressez les roues du tracteur.
4. Placez le volant et le soufflet de direction sur l'arbre de direction. Positionnez le volant à votre goût.
5. Placez la rondelle, côté évasé vers le dessous, sur l'arbre de direction. Maintenez avec un boulon de retenue hex. Voir la figure 1.

6a. Placez le **capuchon du volant** au milieu du volant et appuyez avec la main.

6b. Placez la **pièce du volant** du milieu du volant de manière que l'emblème soit lisible par le conducteur. Appuyez avec le plat de la main.

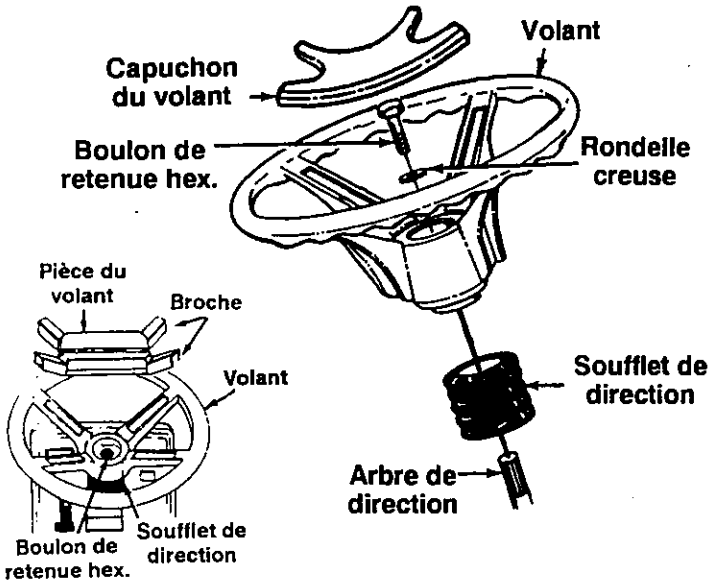


FIGURE 1

INSTALLATION DU SIÈGE

Enlevez les vis autotaraudeuses à tête hexagonale qui maintiennent le siège sur ls support du pivot du siège.

REMARQUE: *Les vis auto-taraudeuses, qui servent à maintenir le grand siège de luxe, se trouvent dans le sachet en plastique, avec la documentation.*

Positionnez le siège contre le support du pivot du siège. Alignez les trous allongés du support avec les trous du siège. Choisissez la position et fixez le siège avec les vis autotaraudeuses à tête hexagonale. Voir la figure 2.

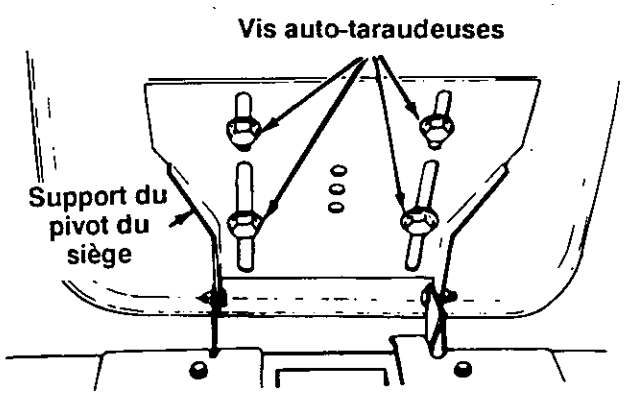


FIGURE 2

REMARQUE: *Vous pouvez continuer à assembler le tracteur pendant que la batterie repose pendant 30 minutes (après avoir versé l'acide), puis plus tard pendant qu'elle est en charge.*

INSTALLATION DU DÉFLECTEUR DE LA GOULOTTE

1. Enlevez les boulons hexagonaux, les rondelles creuses et les contre-écrous à six pans qui se trouvent sur le carénage, à proximité de l'ouverture de la goulotte.
2. Positionnez le déflecteur de la goulotte comme sur la figure 3 et attachez-le avec la boulonnerie que vous venez de retirer.

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas le tracteur si le déflecteur de la goulotte n'est pas installé convenablement.

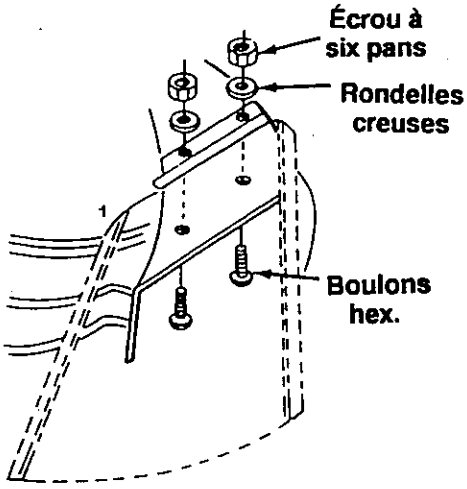


FIGURE 3

PRESSION DES PNEUS

Les pneus ont peut-être été trop gonflés pour l'expédition. Réduisez la pression des pneus avant d'utiliser le tracteur. La pression recommandée est de 12 lb/po^2.

Vérifiez la pression maximale, recommandée par le fabricant du pneu, inscrite sur le flanc de celui-ci. Si ce renseignement ne figure pas sur vos pneus, souvenez-vous que la pression maximale doit toujours être inférieure à 30 lb/po^2. Conservez une pression égale sur tous les pneus.

MISE À NIVEAU DE LA TONDEUSE

Placez le tracteur sur une surface dure et plane et mesurez la distance entre le bord inférieur au milieu du côté gauche du tablier et le sol. Mesurez la même distance sur la droite du tablier, juste derrière la goulotte. Vous pouvez aussi placer les lames en ligne droite et mesurer la distance du bord extérieur du bout de la lame et le sol.

Si un réglage est nécessaire, procédez comme suit:

1. Retirez l'attache en épindle et la rondelle plate qui se trouvent à la base du maillon réglable de relevage sur la gauche du tablier. (L'attache et la rondelle sont sur l'intérieur du maillon de relevage.)
2. Dégagez le maillon réglable de relevage du crochet sur le tablier. Voir la figure 4. Tournez le maillon vers la droite ou vers la gauche, pour mettre le tablier de niveau. Généralement, un ou deux tours suffisent.

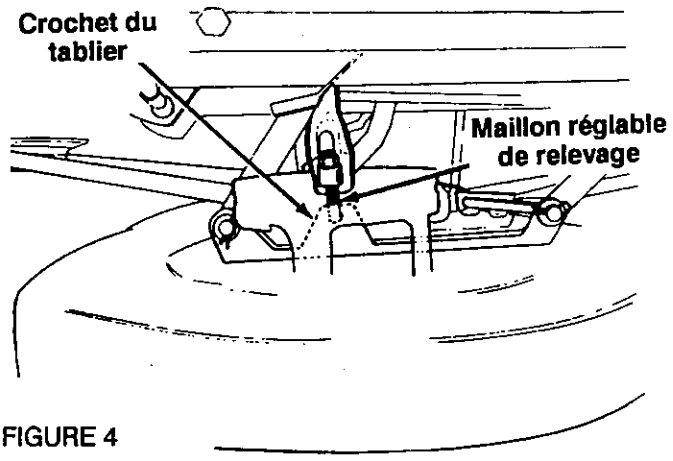


FIGURE 4

3. Enfoncez l'extrémité du maillon réglable de relevage dans le trou dans le crochet du tablier. Vérifiez à nouveau le réglage et ajustez si nécessaire.
4. Une fois le tablier de coupe de niveau, maintenez l'extrémité du maillon de relevage avec la rondelle plae et l'attache en épingle.

INSTALLATION DE LA BATTERIE

1. Relevez le siège.
2. Vérifiez que les câbles négatif (noir) et positif (rouge) passent dans l'ouverture de la batterie, comme à la figure 5.
3. Replacez la batterie dans son boîtier comme auparavant (borne positive vers l'avant).
4. Attachez le câble positif (rouge) à la borne positive. Maintenez avec le boulon hex. et l'écrou retirés précédemment. Faites glisser la gaine en caoutchouc sur la borne positive.
5. Enlevez le boulon hex. et l'écrou du câble négatif (noir). Attachez le câble négatif sur la borne négative avec le boulon et l'écrou.
6. Installez la batterie en accrochant la sangle de la batterie dans la fente, sous l'aile. Voir la figure 6.
7. Faites passer le tube d'évacuation dans le trou du

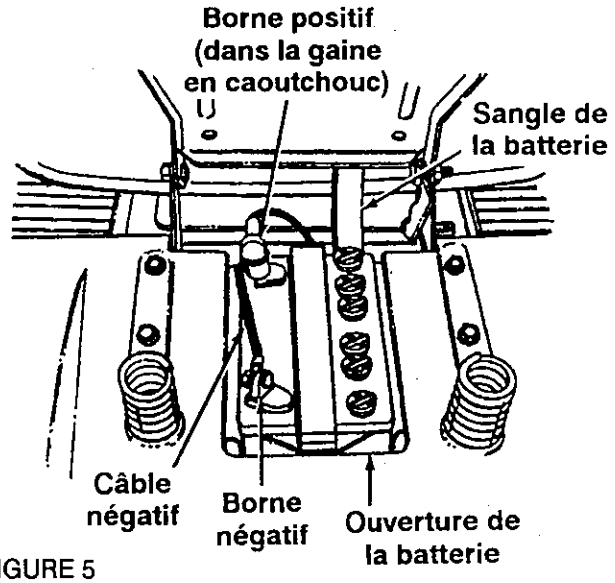


FIGURE 5

support de la boîte-pont ou dans l'attache (le cas échéant) qui est accrochée sur le support de renfort de la boîte-pont sur la **droite** de la machine. Voir la figure 6. Vérifiez que le tube d'évacuation ne passe pas près de la jante de la roue.

8. Tirez l'attache-câble (le cas échéant) pour retenir le tube d'évacuation, mais sans serrer excessivement pour ne pas endommager le tube. Coupez tout excédent d'attache-câble.
9. Coupez l'excédent de tube d'évacuation si besoin est (une longueur de 4 po environ doit dépasser du support ou de l'attache-câble).

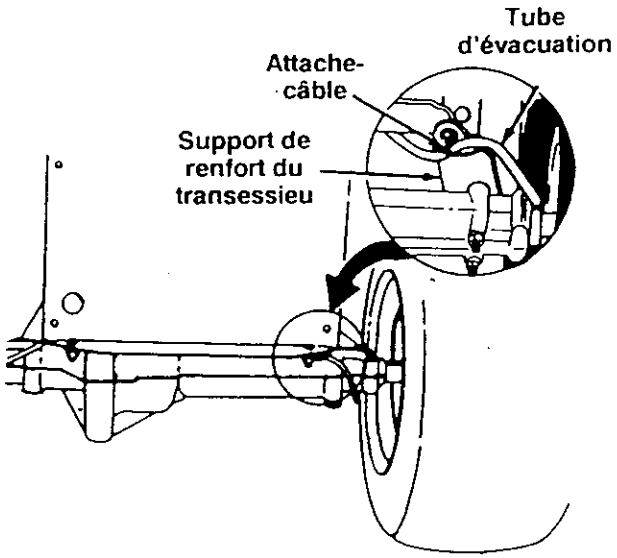


FIGURE 6

INSTALLATION DES PATINS DE MARCHEPIED

Installez les patins comme suit.

a. Placez un patin sur l'un des marchepieds du tracteur et alignez les pointes sur le dessous du patin avec les trous du marchepied.

REMARQUE: Il est plus facile d'installer des patins chauds.

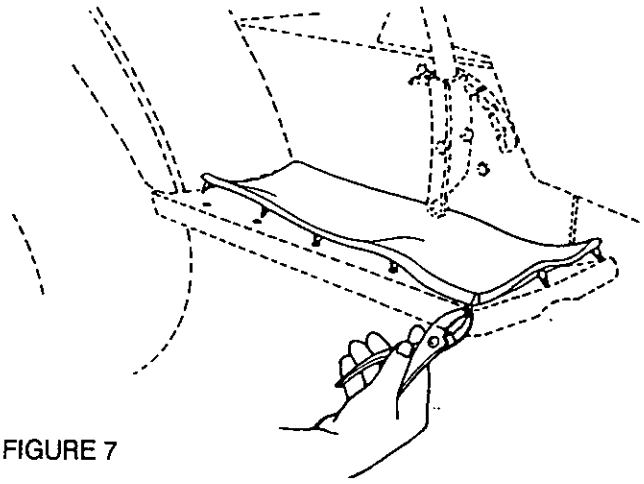


FIGURE 7

b. Avec une pince, faites passer les pointes dans les trous. Procédez de la même façon de l'autre côté. Voir la figure 7.

INSTALLATION DES ENJOLIVEURS DE ROUES

Installez les quatre enjoliveurs comme suit.

a. Glissez cinq attaches de montage sur chaque enjoliveur, comme à la figure 8. Les taquets des attaches doivent être tournés vers l'extérieur.

b. Alignez les enjoliveurs avec les jantes des roues. Poussez les enjoliveurs sur la jante à la main.

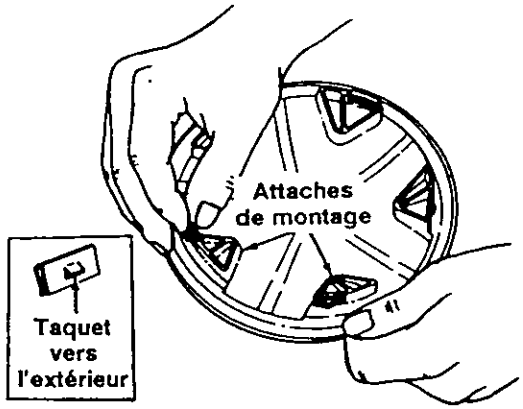


FIGURE 8

ASSEMBLAGE FINAL

Assurez-vous que tous les boulons et écrous sont bien serrés.

MISE À NIVEAU DE LA TONDEUSE

Placez le tracteur sur une surface dure et plane et mesurez la distance entre le bord inférieur au milieu du côté gauche du tablier et le sol. Mesurez la même distance sur la droite du tablier, juste derrière la goulotte. Vous pouvez aussi placer les lames en ligne droite et mesurer la distance du bord extérieur du bout de la lame et le sol. Ajustez au besoin la tringle de relevage sur la gauche du tablier. Voir la figure 6. Vérifiez à nouveau l'ajustement.

COMMANDES

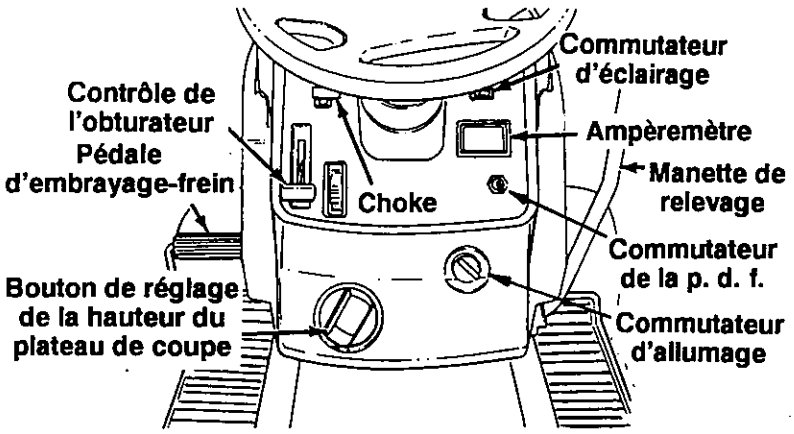


FIGURE 9

OBTURATEUR

La commande de l'obturateur, sitée sur la gauche du tableau de bord, sert à régler le régime du moteur. Voir la figure 9. Le moteur doit tourner entre ses 3/4 et plein régime (RAPIDE) lors de l'emploi de tout accessoire utilisant le moteur du tracteur comme moyen de propulsion (tondeuse, souffleuse ou motoculteur).

ÉTRANGLEUR

L'étrangleur est placé sur le tableau de bord et il est commandé manuellement. Des renseignements plus détaillés sur le fonctionnement de l'étrangleur se trouvent dans la notice d'utilisation du moteur fournie avec le tracteur. Voir la figure 9.

MANETTE DE COMMANDE DE LA TRANSMISSION HYDROSTATIQUE

Elle est placée sur l'aile gauche du tracteur. Cette manette, reliée à la transmission hydrostatique, contrôle la vitesse et la direction de déplacement du tracteur. Elle permet un réglage infini de la vitesse avant ou arrière. Plus la manette est poussée vers l'avant ou vers l'arrière, plus le tracteur se déplace rapidement. La position du point mort (N) arrête le tracteur. Pour augmenter le couple (puissance de traction) des roues arrière, déplacez la manette vers la position du point mort (N). Le tracteur se comporte comme lorsque l'on passe à un rapport inférieur avec une transmission à engrenages. Voir la figure 10.

COMMUTATEUR D'ALLUMAGE

Pour faire démarrer le moteur, tournez la clé à la position «DÉMARRAGE» (START). Lorsque le moteur tourne, laissez la clé retourner à la position «MARCHE» (ON). Pour arrêter le moteur, tournez la clé à la position «ARRÊT» (STOP) et retirez-la pour éviter tout démarrage accidentel. Voir la figure 9.

COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE

Poussez l'interrupteur sur le tableau de bord pour allumer les phares. Ceux-ci ne fonctionnent que lorsque le moteur tourne. Voir la figure 9.

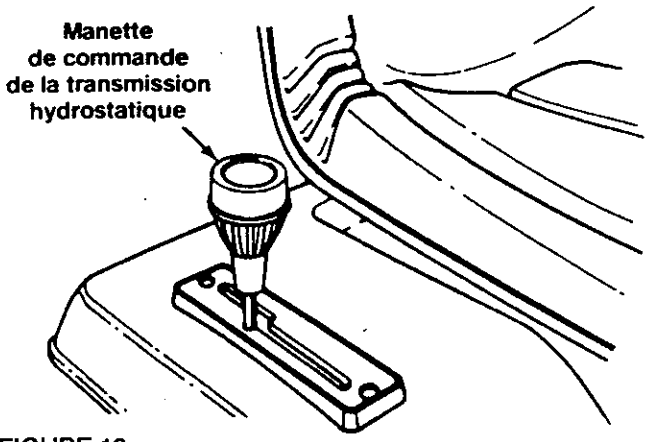


FIGURE 10

AMPÈREMÈTRE (en option)

L'ampèremètre enregistre la rapidité de charge ou de décharge de la batterie. L'aiguille de l'ampèremètre doit se trouver du côté (+) lorsque le moteur tourne au régime RAPIDE jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée. Si la batterie est chargée ou si le moteur tourne au ralenti, l'ampèremètre peut ne pas indiquer de charge. Voir la figure 9.

PÉDALE DE FREIN-EMBRAYAGE

Cette pédale se trouve sur le côté gauche du tracteur. Voir la figure 9. Le fait d'enfoncer la pédale remet la transmission au point mort (N) et applique le frein.

REMARQUE: *La pédale de frein-embrayage doit être enfoncée pour mettre le moteur en marche.*

FREIN DE STATIONNEMENT

Pour serrer le frein de stationnement, enfoncez la pédale d'embrayage-frein et tirez sur le bouton du frein de stationnement. Il reste alors à la position relevée. Pour desserrer le frein de stationnement, enfoncez puis relâchez la pédale d'embrayage-frein. Voir la figure 11.

REMARQUE: *La pédale d'embrayage-frein doit être enfoncée lors du démarrage du moteur.*

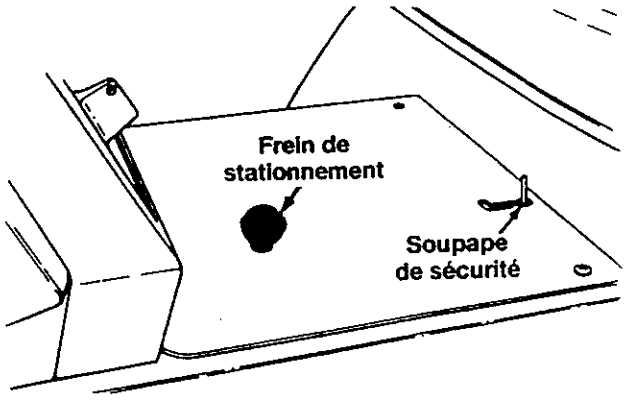


FIGURE 11

SOUPAPE DE SÉCURITÉ

La soupape de sécurité hydrostatique permet de déplacer le tracteur lorsque le moteur ne tourne pas. La manette de commande de cette soupape se situe sur le tableau de bord. Voir la figure 11.

Pour utiliser cette soupape de sécurité, placez la manette de commande de la transmission hydrostatique au point mort, desserrez le frein de stationnement, poussez la manette vers l'avant et vers la droite pour la bloquer. N'oubliez pas de libérer la manette en la poussant vers la gauche avant de mettre le moteur en marche.

COMMUTATEUR DE LA PRISE DE FORCE (P.D.F.)(Modèles avec embrayage d'électrique seulement)

Le commutateur de la p.d.f. se trouve sur la droite du tableau de bord. Voir la figure 12. Il doit se trouver à la position «OFF» (ARRÊT) (vers le bas) au démarrage du moteur, pour passer en marche arrière ou si le conducteur quitte son siège.

Pour enclencher le commutateur de la p.d.f., tirez sur le bouton et relevez-le la position «ON» (MARCHE), puis lâchez-le. Le bouton retourne alors à la position «RUN» (FONCTIONNEMENT). Voir la figure 12.

REMARQUE: *Le commutateur de la p.d.f. doit se trouver en position «OFF» au démarrage du moteur, pour passer en marche arrière ou si le conducteur quitte son siège.*

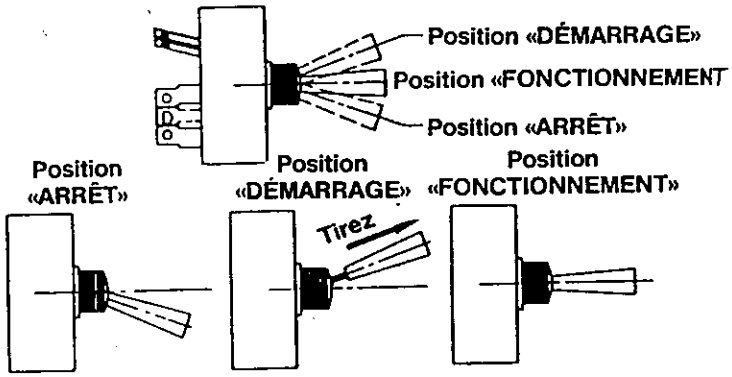


FIGURE 12

DISPOSITIFS DE BLOCAGE (non illustrés)

Les commutateurs de blocage sont situés sur la pédale de frein/embrayage, sur le commutateur de la p.d.f., sur le levier de vitesses et sous le siège.

Appuyez à fond sur la pédale de frein/embrayage et placez le commutateur de la p.d.f. en position «OFF».

Avant de passer en marche arrière ou si le conducteur quitte le siège, placez le commutateur de la p.d.f. en position «OFF».

COMMANDES DE COUPE

A. MANETTE DE RELEVAGE

La manette de relevage sert à relever et à abaisser le plateau de coupe. Elle permet aussi d'embrayer et de débrayer les lames. Tirez-la à fond vers l'arrière et bloquez-la pour débrayer les lames.

REMARQUE: *La manette ne doit pas être enclenchée lorsque vous mettez le moteur en marche, lorsque*

vous passez en marche arrière ou si le conducteur quitte le poste de conduite. Voir la figure 11.

B. BOUTON DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU PLATEAU DE COUPE

Ce bouton sert à régler la hauteur de coupe. Le bouton peut se trouver aux positions haute ou basse ou à n'importe quelle position intermédiaire. Quand une hauteur de coupe est choisie, le plateau de coupe retourne exactement à la même position chaque fois que la manette de relevage est enclenchée.

Tournez le bouton de réglage de la hauteur du plateau de coupe dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever le plateau et dans le sens contraire pour l'abaisser.

C. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

1. Arrêtez le moteur et enclenchez la manette de relevage. Tournez le bouton de réglage de la hauteur à la position voulue (dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever le plateau et dans le sens contraire pour l'abaisser).
2. Déplacez les roues du plateau dans le trou pour que les roues se trouvent de 1/4 à 1/2 po au-dessus du sol. Débrayez la manette de relevage.

REMARQUE: *Avec la souffleuse en option, le bouton de réglage de la hauteur du plateau doit être tourné à fond à la position basse pour que la souffleuse touche la sol. Mais, s'il faut déblayer une allée gravillonnée, tournez le bouton de réglage de la hauteur à une position un peu plus haute pour éviter de ramasser le gravier.*

VOYANTS LUMINEUX

Ce tracteur est équipé de trois voyants lumineux situés sur le volant. SI un voyant s'allume au démarrage du moteur, procédez comme suit:

EMBRAYAGE - Enfoncez la pédale d'embrayage-frein.

P.D.F. - Placez la manette de relevage à la position non engagée.

HUILE (Modèle avec embrayage d'électrique seulement)- Vérifiez le niveau d'huile dans le carter et ajoutez de l'huile selon le besoin.

UTILISATION

DÉMARRAGE DU MOTEUR

NOTE: *Pour soulever le capot, il suffit de relever les deux côtés du capot.*

1. Faites les pleins d'essence et d'huile selon les recommandations figurant dans la notice d'utilisation.
2. Enfoncez la pédale d'embrayage-frein et serrez le frein de stationnement.
3. **Modèle sans embrayage d'électrirque:** Placez le manette de relevage en position déclenchée (vers le bas).

   Modèle avec embrayage d'électrique: Placez le commutateur de la p.d.f. doit se trouver en position «OFF».

ATTENTION

- ÉVITEZ DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.
- TRAVAILLEZ PARALLÈLEMENT À LA PENTE, JAMAIS PERPENDICULAIREMENT.
- NE PRENEZ PAS DES VIRAGES TROP COURTS
- N'UTILISEZ PAS LA MACHINE À UN ENDROIT OÙ ELLE PEUT DÉRAPER OU SE RETOURNER
- SI LA MACHINE S'ARRÊTE EN GRIMPANT UNE PENTE, ARRÊTEZ LES LAMES ET RECULEZ LENTEMENT
- N'UTILISEZ PAS LA MACHINE LORSQUE DES ENFANTS OU AUTRE PERSONNES SE TROUVENT À PROXIMITÉ
- NE TRANSPORTEZ JAMAIS D'ENFANTS
- REGARDEZ TOUJOURS DERRIÈRE VOUS AVANT DE RECULER ET EN RECULANT
- METTEZ EN PLACE TOUS LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ (ÉCRANS, COMMUTATEURS) ET MAINTENEZ-LES EN BON ÉTAT
- ENLEVEZ TOUT OBJET OU DÉBRIS POUVANT ÊTRE PROJETÉS PAR LA LAME
- FAMILIARISEZ-VOUS AVEC L'EMPLACEMENT ET LA FONCTION DE TOUTES LES COMMANDES
- VÉRIFIEZ QUE LES LAMES ET LE MOTEUR SONT ARRÊTÉS AVANT D'APPROCHER LES MAINS OU LES PIEDS DES LAMES
- SI LA MACHINE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE PENDANT UNE PÉRIODE PROLONGÉE, PLACEZ LE LEVIER DE VITESSE AU POINT MORT, ARRÊTEZ LE MOTEUR, SERREZ LE FREIN DE STATIONNEMENT ET ENLEVEZ LA CLÉ.

LISEZ ATTENTIVEMENT LES MODES D'EMPLOI

IMPORTANT: Ce tracteur est muni d'un **système de verrouillage de sécurité** qui a pour but d'empêcher le moteur de tourner ou de démarrer si la pédale d'embrayage-frein n'est pas enfoncée et si (le commutateur de la p.d.f. doit se trouver en position «OFF») la manette de relevage ne se trouve pas à la position non engagée. De plus, (le commutateur de la p.d.f. doit se trouver en position «OFF») la manette de relevage doit être débrayée) lorsque la machine est en position de marche arrière, ou sans le sac récupérateur d'herbe en place, sinon le moteur s'arrêtera. Le moteur s'arrête si le conducteur quitte son siège alors que le commutateur de la p.d.f. doit se trouver en position «ON» et/ou sans serrer le frein de stationnement.

AVERTISSEMENT: Ne faites pas fonctionner ce tracteur si le système de verrouillage n'est pas en bon état puisque ce dispositif de sécurité est conçu pour votre protection.

4. Réglez la manette de l'obturateur à la position «FAST» (RAPIDE). Voir la figure 9.
5. Tirez sur la manette de l'étrangleur. (Si le moteur est chaud, cette opération ne sera peut-être pas nécessaire).
6. Tournez la clé vers la droite, à la position «START» (DÉMARRAGE). Relâchez la clé dès que le moteur tourne. Elle revient alors à la position «ON» (MARCHE). Voir la figure 9.
7. Poussez lentement la manette de l'étrangleur et déplacez la commande de l'obturateur au fur et à mesure que le moteur chauffe.

POUR ARRÊTER LE MOTEUR

Pour arrêter le moteur, tournez la clé vers la gauche, à la position «OFF» (ARRÊT). Enlevez la clé pour empêcher un démarrage accidentel lorsque le tracteur n'est pas surveillé.

IMPORTANT: Arrêtez le moteur après avoir heurté un objet quelconque. Débranchez le fil de la bougie et vérifiez soigneusement que la tondeuse n'est pas endommagée. Réparez les dégâts éventuels avant de remettre la tondeuse en route.

REMARQUE: *En cas de problèmes, consultez le tableau «En cas de problèmes», à la page 17.*

UTILISATION DU TRACTEUR DE PELOUSE

1. Réglez-le à la hauteur de coupe désirée.
2. Faites démarrer le moteur conformément aux instructions.
3. Placez la commande de l'obturateur entre les 3/4 et le plein régime pour éviter tout effort du moteur et pour faire tourner les lames.
4. Enfoncez la pédale d'embrayage-frein et serrez le frein de stationnement.
5. Placez la manette de commande de la hydrostatique à la position de MARCHE AVANT ou de MARCHE ARRIRE. Plus la manette est placée à l'avant, plus la vitesse de déplacement est élevée.

AVERTISSEMENT: Regardez derrière avant de reculer.

Pour arrêter le tracteur, amenez la manette de commande de la tansmission hydrostatique au POINT MORT (N) ou enfoncez la pédale d'embrayage-frein.

Vérifiez que tous les cailloux, morceaux de bois, fil de fer et autres débris risquant d'endommager le tracteur ou son moteur ont été enlevés. Vous obtiendrez de meilleurs résultats et une répartition plus uniforme de l'herbe si vous ne la tondez pas quand elle est trop mouillée.

AVERTISSEMENT: Débrayez toujours les lames, placez le levier de vitesses au point mort, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et enlevez la clé avant de quitter le siège du conducteur.

Pour vider un sac d'herbe, etc., placez la commande de l'obturateur à la position de ralenti pour éviter de «brûler» l'herbe (en raison de l'air chaud du moteur qui frappe le même endroit pendant un certain temps).

UTILISATION DES LAMES DE COUPE

ATTENTION: Le fait de couper l'herbe sur un sol sableux provoque l'usure de la lame par abrasion.

Vous pouvez embrayer les lames de coupe lorsque la tondeuse se déplace ou qu'elle est à l'arrêt. Ne les embrayez pas brutalement, la tension soudaine de la courroie sur la poulie pouvant faire caler le moteur.

AVERTISSEMENT: Lorsque l'entraînement de la lame est engagé, éloignez les pieds et les mains de l'ouverture d'évacuation, des lames ou de toute autre partie du tablier. Débrayez les lames si le tracteur n'est pas utilisé pour couper l'herbe.

Déplacez la manette de relevage à la position NON ENGAGÉE pour relever le tablier et débrayer les lames.

LE SAC À HERBE, modèle 190-063, est disponible en option pour le tracteur modèle sans embrayage d'électrique.

LE SAC À HERBE, modèle 190-103, est disponible en option pour le tracteur modèle avec embrayage d'électrique.

AVERTISSEMENT: La tondeuse ne doit pas être utilisée si le sac à herbe ou le déflecteur de la goulotte d'éjection ne sont pas en place.

REMARQUE: *Le sac à herbe s'use, même dans des conditions d'utilisation normales. Il est par conséquent recommandé de le vérifier régulièrement. Assurez-vous toutefois que tout sac de rechange est conforme aux recommandations du fabricant. N'utilisez que des sacs de rechange approuvés par l'usine.*

RÉGLAGES

AVERTISSEMENT: Débranchez le fil de la bougie et mettez-le à la masse contre le moteur avant d'effectuer tout réglage, toute réparation ou toute opération d'entretien.

RÉGLAGE DU SIÈGE

Pour modifier la position du siège, desserrez les quatre vis autotaraudeuses de la base du siège. Voir la figure 1. Glissez le siège vers l'avant ou vers l'arrière selon le besoin. Resserrez les vis autotaraudeuses.

RÉGLAGE DE LA COMMANDE AU POINT MORT HYDROSTATIQUE

La commande de la transmission hydrostatique est bien réglée si le tracteur ne bouge pas quand le moteur tourne, quand l'embrayage est enclenché et le levier de vitesses de la transmission hydrostatique se trouve au point mort.

Si un réglage est nécessaire, procédez comme suit:

1. Soulevez les deux roues arrière en plaçant des cales sous le châssis arrière.
2. Enlevez le panneau de la transmission en retirant le bouton du frein de stationnement et les vis à métaux à tête bombée.

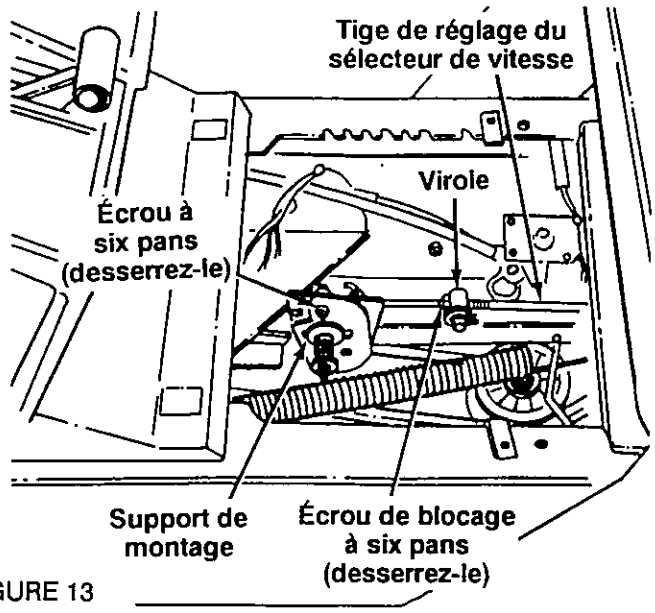

Tige de réglage du sélecteur de vitesse
Viroie
Écrou à six pans (desserrez-le)
Support de montage
Écrou de blocage à six pans (desserrez-le)

FIGURE 13

3. Desserrrez l'écrou de blocage à six pans sur la tige de réglage du sélecteur de vitesse. Voir la figure 13.
4. Desserrez l'écrou à six pans sur le support de montage. Voir la figure 13.
5. Mettez le moteur en marche et faites-le tourner à plein régime.
6. Déplacez le levier de commande hydrostatique jusqu'à ce que vous trouviez le point mort (les roues arrière ne doivent pas tourner).

Avertissement: Faites attention de ne pas toucher le ventilateur de refroidissement de la transmission hydrostatique.

7. Enfoncez complètement la pédale d'embrayage-frein et serrez le frein de stationnement.
8. Arrêtez le moteur.
9. Serrez l'écrou à six pans du support de montage.
10. Vissez ou dévissez la tige du sélecteur de vitesse de la virole jusqu'à ce que la manette de commande de l'hydrostatique soit alignée à la position du point mort sur le support de la commande de vitesse.
11. Serrez l'écrou de blocage à six pans contre la virole.
12. Replacez le panneau de la transmission et le bouton du frein de stationnement.
13. Enlevez les cales en dessous du châssis et vérifiez le bon fonctionnement du tracteur.

RÉGLAGE DE L'ENCLENCHEMENT DU TABLIER DE COUPE

On peut régler l'enclenchement du tablier de coupe pour s'assurer que le tablier est débrayé quand la manette de relevage se trouve en position non engagée, ou pour aller plus vite à n'importe quelle position de coupe. Procédez comme suit.

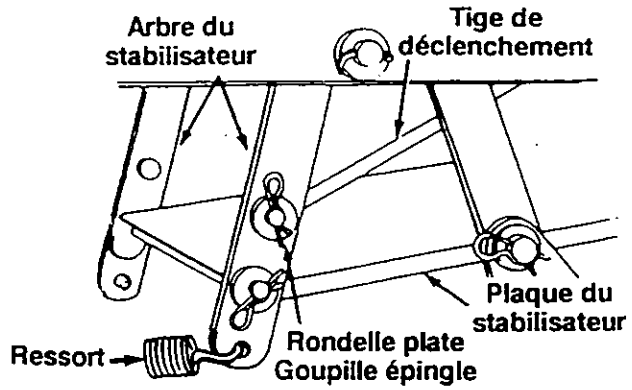


FIGURE 14 -Modèles sans embrayage d'électrique seulement.

Arrêtez le moteur et placez la manette de relevage à la position de coupe la plus haute (première position) tournez le bouton de réglage de la hauteur à une position un haute. Enlevez la goupille fendue et la rondelle plate qui maintiennent la tige de déclenchement sur l'arbre du stabilisateur. Voir la figure 14. Raccourcissez la tige en la vissant jusqu'à ce que la virole se trouve contre le fond de la fente de l'arbre de relevage. La tige est alors alignée avec le trou dans l'arbre du stabilisateur. Pour augmenter la tension de la courroie, allongez la tige. Pour réduire la tension de la courroie, il faut raccourcir la tige.

Vérifiez le réglage en plaçant la manette de relevage à la position non engagée. Le tablier doit se soulever et se déplacer vers l'avant, ce qui relâche la tension de la courroie. Faites démarrer le moteur et vérifiez l'enclenchement. Répétez selon le besoin.

RÉGLAGE DES ROUES

La chasse (inclinaison vers l'avant du pivot de fusée) et le carrossage (inclinaison vers l'extérieur du haut des roues) n'ont pas besoin d'être réglés. Les principles de direction automobile ont servi à déterminer la chasse et la carrossage du tracteur. Le pincement des roues avant doit être de 1/8^{e} de po.

Procédez de la façon suivante pour régler le pincement des roues.

1. Enlevez l'écrou à six pans et la rondelle-frein et dégagez l'extrémité de la biellette du support de la roue. Voir la figure 15.
2. Desserrez le contre-écrou à six pans de la biellette.
3. Réglez la biellette au pincement voulu.

La dimension «B» doit être inférieure d'environ 1/8^{e} de po à la dimension «A». Voir la figure 19.

A. Pour augmenter la dimension «B», vissez la biellette.

B. Pour diminuer la dimension «B», dévissez la biellette.

C. Remontez la biellette. Vérifiez les dimensions. Effectuez les réglages supplémentaires nécessaires.

RÉGLAGE DU CARBURATEUR

AVERTISSEMENT: Si vous devez faire des réglages quelconques au moteur pendant qu'il tourne (par ex. au

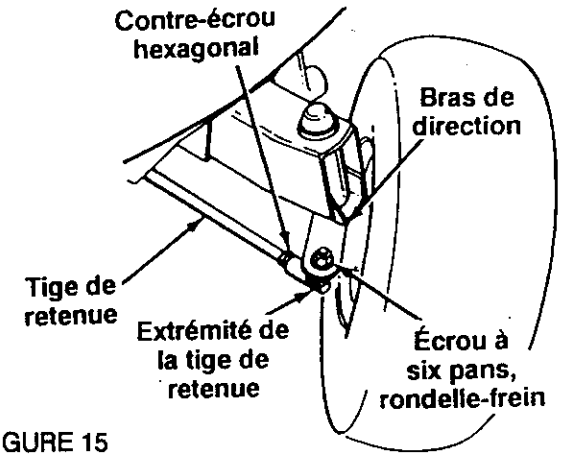


FIGURE 15

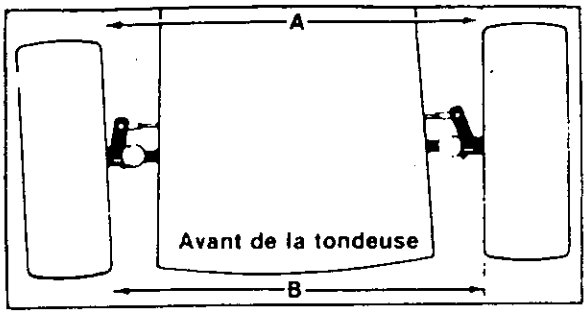


FIGURE 16

carburateur), débrayez tous les embrayages et lames. Éloignez-vous de toutes les pièces mobiles et ne touchez pas les surfaces chaudes ni le silencieux.

Il peut être nécessaire d'effectuer un réglage mineur du carburateur pour compenser les différences de carburant, de température, d'altitude et de charge. Consultez la notice d'utilisation du moteur fournie avec le tracteur quant aux réglages du carburateur.

REMARQUE: *Le moteur tourne de manière irrégulière si le filtre à air est sale. Vérifiez que le filtre à air est propre et qu'il est bien installé sur le carburateur avant de régler celui-ci. Consultez la notice d'utilisation du moteur.*

RÉGLAGE DU FREIN

Le frein se trouve à proximité de la roue arrière droite, à l'intérieur du châssis. Pendant le fonctionnement normal du tracteur, le frein peut s'user. Il est par conséquent nécessaire de l'examiner périodiquement et de le régler.

AVERTISSEMENT: Ne réglez pas le frein pendant que le moteur tourne.

Placez une jauge d'épaisseur entre deux des disques pour vérifier le réglage. Il doit y avoir un dégagement de 0,015 à 0,025 po. Voir la figure 17.

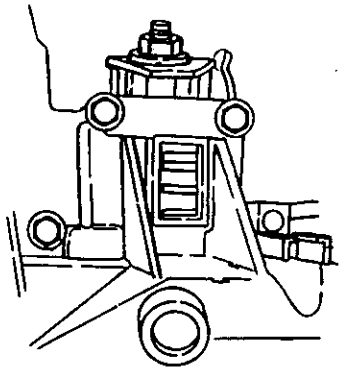


FIGURE 17 - Disque du frein

Si le dégagement est insuffisant ou trop important, faites l'ajustement à l'aide de l'écrou de réglage. Voir la figure 18.

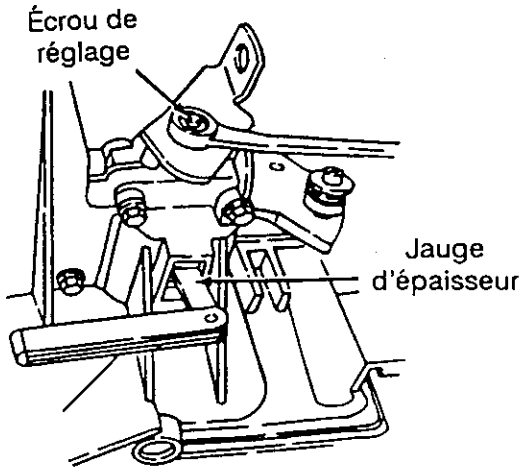


FIGURE 18

LUBRIFICATION

AVERTISSEMENT: Arrêtez toujours le moteur et débranchez le fil de la bougie avant de nettoyer, de lubrifier ou d'effectuer des réparations sur le tracteur.

ENGRENAGES DE LA DIRECTION

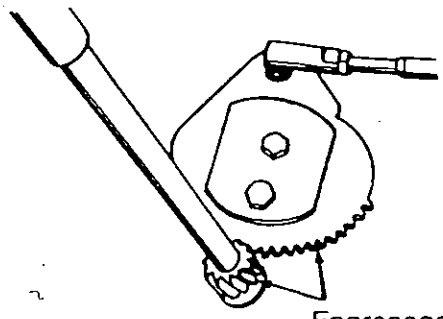
Lubrifiez les dents de la crémaillère et des pignons avec une graisse automobile à usages multiples toutes les 25 heures d'utilisation ou une fois par saison. Voir la figure 19.

ARBRE DE DIRECTION

Lubrifiez l'arbre de direction au moins une fois par saison avec une huile légère.

PONT-MOTEUR

Le pont-moteur a été lubrifié à l'usine et n'a pas besoin d'être vérifié. S'il doit être réparé, adressez-vous à la station technique.



Engrenages de la direction

FIGURE 19

JOINT ROTULE

Ces joints à rotule et les extrémités de la tige d'entraînement sont lubrifiés de façon permanente.

ROUES

Les roues avant sont équipées de raccords graisseurs. Lubrifiez-les au moins une fois par saison d'utilisation avec une graisse automobile à usages multiples.

POINTS DE PIVOT

Lubrifiez tous les points de pivot avec une huile légère au moins une fois par saison.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT: Débranchez le fil de la bougie et mettez-le à la masse contre le moteur avant d'effectuer tout réglage, toute réparation ou toute opération d'entretien.

DIFFICULTÉS DE DÉMARRAGE OU DE FONCTIONNEMENT

Reportez-vous aux tableaux à la page 17 pour tous les problèmes de fonctionnement du moteur.

REFROIDISSEMENT DE LA TRANSMISSION HYDROSTATIQUE

La transmission hydrostatique est refroidie par l'huile, le ventilateur et les ailettes. Si la transmission hydrostatique surchauffe, vérifiez que le ventilateur fonctionne correctement, que le niveau d'huile est correct et que les ailettes sont propres.

REMARQUE: *N'utilisez pas un jet d'eau ou de la vapeur sous pression pour nettoyer la transmission hydrostatique.*

VÉRIFICATION DE L'HUILE

Vérifiez le niveau d'huile du carter avant d'utiliser le tracteur et toutes les cinq heures d'utilisation.

Maintenez l'huile au niveau indiqué dans la notice d'utilisation du moteur.

Changez l'huile de la manière expliquée dans la notice d'utilisation du moteur. Utilisez le manchon de vidange de l'huile fourni avec la machine. Placez le manchon de vidange d'huile sous le bouchon d'huile sur le bloc-moteur.

FILTRE À AIR

Le filtre à air, situé sur le dessus du carburateur, doit être nettoyé toutes les dix heures de fonctionnement dans des conditions d'utilisation normales. Dans des conditions très poussiéreuses, nettoyez-le toutes les heures. Consultez la notice d'utilisation du moteur avant de procéder au nettoyage du filtre à air.

NETTOYAGE DU MOTEUR ET DU LOGEMENT DES LAMES

Essuyez rapidement toutes les éclaboussures de carburant sur la machine. Ne laissez pas les brins d'herbe, feuilles et autres saletés s'accumuler à proximité des ailettes de refroidissement du moteur ou sur la machine.

Nettoyez le dessous du logement des lames après chaque utilisation.

REMARQUE: Après un lavage ou un nettoyage sous pression du tracteur de pelouse, lubrifiez à nouveau tout le châssis, y compris les roues avant, la barre de direction et les essieux, les bielles de relevage du plateau de coupe et les arbres.

BOUGIE

Nettoyez l'écartement de la bougie et réglez-le une fois par saison. Remplacez la bougie au début de chaque saison. Consultez la notice d'utilisation du moteur quant au type de bougie et à l'écartement.

REMARQUE: Le moteur de votre tracteur est équipé d'une BOUGIE à résistance. Remplacez-la par une bougie de même type.

LAMES DE COUPE

A. Démontage pour aiguisage ou remplacement

AVERTISSEMENT: Pour éviter tout démarrage accidentel, mettez toujours le fil de la bougie à la terre, après l'avoir débranché et avant de manipuler la lame de coupe. Portez toujours des gants épais ou utilisez un chiffon pour manipuler les lames.

1. Enlevez le gros boulon et la rondelle-frein retenant la lame et l'adaptateur à l'axe de la lame.
2. Enlevez la lame et l'adaptateur de l'axe.
3. Si la lame ou l'adaptateur de la lame doit être remplacé, dévissez les deux petits boulons, les rondelles-frein et les écrous qui retiennent la lame sur l'adaptateur.

B. Aiguisage

Enlevez la lame de coupe en suivant les instructions ci-dessus. Lorsque vous aiguisez la lame, servez-vous de l'angle de meulage comme guide. Il est essentiel que chaque tranchant soit affûté également pour ne pas avoir une lame déséquilibrée. Une telle lame peut causer des vibrations excessives lorsqu'elle tourne à

une vitesse élevée et elle peut endommager la tondeuse. Elle peut aussi se briser et blesser quelqu'un.

Vous pouvez vérifier l'équilibre de la lame en la plaçant sur un tournevis à tige ronde. Limez le métal du côté le plus lourd jusquà ce que la lame soit parfaitement équilibrée.

REMARQUE: *Il est recommandé de toujours enlever la lame de l'adaptateur pour faire la vérification.*

C. Remontage

Avant de remonter la lame et l'adaptateur de la lame sur la machine, lubrifiez l'axe et la surface intérieure de l'adaptateur de la lame avec une huile légère. Lubrifiez aussi les trous des boulons, les boulons et la surface intérieure des écrous avec une huile légère.

Lorsque vous replacez la lame, assurez-vous d'installer la lame avec le côté marqué «BAS» (BOTTOM) (ou avec le numéro de pièce) tourné vers le sol lorsque la tondeuse fonctionne.

Couple de montage de la lame

Boulon de 3/8es de po de diam. 450 po-lb min., 600 po-lb max.

Boulon de 5/16es de po de diam. 200 po-lb min., 350 po-lb max.

Vérifiez périodiquement que TOUS les écrous et boulons de la machine sont bien serrés.

FILTRE À CARBURANT

Cette machine est équipée d'un filtre à carburant en ligne remplaçable. Changez le filtre dès que vous remarquez que le carburant est contaminé ou décoloré. Commandez votre filtre de remplacement auprès du concessionnaire agréé.

ENTRETIEN DE LA BATTERIE

VÉRIFIEZ LE NIVEAU D'HUILE.

Vérifiez le niveau d'huile dans chaque compartiment de la batterie toutes les deux semaines ainsi qu'avant et après la charge de la batterie. Maintenez toujours le niveau entre le REPRE INFÉRIEUR et le REPRE SUPÉRIEUR de la batterie.

N'ajoutez que de l'eau distillée. N'ajoutez jamais d'acide ni d'autres produits chimiques à la batterie après sa mise en service initiale.

REMARQUE: *Après un fonctionnement prolongé du tracteur de pelouse, vérifiez le niveau de liquide dans la batterie. Celle-ci peut en effet surchauffer et le liquide peut s'évaporer.*

CHARGE DE LA BATTERIE

Le moteur est équipé d'un alternateur qui charge la batterie quand le tracteur fonctionne. Dans des conditions normales, la batterie n'a besoin d'être chargée qu'avant, pendant et après le remisage hors saison. Suivez les instructions du chapitre «Remisage hors saison».

Pour charger la batterie: Vérifiez que le niveau du liquide dans chaque compartiment de la batterie se trouve entre le REPRE INFÉRIEUR et le REPRE SUPÉRIEUR. Utilisez un chargeur automobile de 12 volts d'une puissance inférieure à 6 ampères. Chargez jusqu'à ce que lorsque la densité spécifique mont à 1,260.

DÉMONTAGE/INSTALLATION/DÉMARRAGE PAR CÂBLES VOLANTS

AVERTISSEMENT: Pour démonter ou installer la batterie, suivez soigneusement ces instructions pour éviter que le tournevis ne cause un court-circuit avec le châssis.

Démontage de la batterie: Débranchez le câble négatif d'abord, puis le câble positif.

Installation de la batterie: Branchez d'abord le câble positif, puis le câble négatif.

Démarrage par câbles volants:

1. Branchez tout d'abord l'extrémité d'un câble volant à la borne positive de la batterie en bon état, puis l'autre extrémité du câble à la borne positive de la batterie à plat.
2. Branchez l'autre câble volant sur la borne négative de la batterie en bon état, puis SUR LE CHSSIS DE LA MACHINE DONT LA BATTERIE EST PLAT.

AVERTISSEMENT: Le non-respect de cette procédure peut provoquer des étincelles et le gaz de l'une ou de l'autre batterie peut exploser.

NETTOYAGE DE LA BATTERIE

Pour nettoyer la batterie, il faut la démonter de la machine et la laver avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau. Au besoin, grattez les bornes de la batterie avec une brosse métallique pour déloger les saletés. Enduisez les bornes et les fils exposés avec de la graisse ou de la vaseline pour empêcher toute corrosion.

PANNES DE LA BATTERIE

Parmi les causes courantes de pannes de batterie, notons: une mise en service initiale incorrecte, un manque d'eau, l'ajout de produits chimiques autres que de l'eau distillée après la mise en service initiale, une charge insuffisante, une charge excessive, des raccords corrodés, le gel. **Ces pannes ne sont pas couvertes par la garantie.**

PRESSION DES PNEUS

La pression recommandée est de 12 lb/po^2. Vérifiez la pression maximale, recommandée par le fabricant du pneu, inscrite sur le flanc de celui-ci. Si ce renseignement ne figure pas sur vos pneus, souvenez-vous que la pression maximale doit toujours être inférieure à 30 lb/po^2. Conservez une pression égale sur tous les pneus.

INSTALLATION DU PNEU SUR LA JANTE

AVERTISSEMENT: Procédez de la façon suivante pour monter ou démonter un pneu sur une jante.

1. Vérifiez que la jante est propre et sans rouille.
2. Lubrifiez bien le pneu et la jante.
3. Ne gonflez jamais à plus de 30 lb/po^2 pour installer les talons.

AVERTISSEMENT: Une pression excessive pour placer les talons peut faire exploser l'ensemble pneu et jante et provoquer des blessures graves.

DÉMONTAGE ET REMPLACEMENT DES COURROIES

REMARQUE: Cette notice utilisation se rapporte à deux modèles de tracteurs de pelouse. Veuillez ne suivre que les instructions qui concernent votre modèle.

AVERTISSEMENT: Débranchez le fil de la bougie et mettez-le à la masse contre le moteur. Calez les roues du tracteur.

REMARQUE: *Pour une meilleure compréhension, la machine a été inclinée pour le illustration 20. Il n'est cependant pas nécessaire de la basculer pour démonter les courroies.*

Si vous désirez toutefois incliner le tracteur, démontez la batterie. Pour empêcher toute fuite d'essence, videz le réservoir ou enlevez le capuchon du réservoir et placez un morceau de pellicule plastique sur le goulot et revissez le capuchon. N'oubliez pas d'enlever le morceau de plastique quand les courroies auront été changées. Calez bien le tracteur.

DEMONTAGE DU TABLIER

1. Utilisez la manette de relevage pour soulever le tablier. Tirez la manette le plus possible vers l'arrière pour relâcher la tension de la courroie.

2a. **Modèle sans embrayage d'électrique:** Enlevez les clou protecteur de la courroie (de retenue de la courroie) du dispositif de protection de la courroie de la poulie motrice. Voir la figure 20.

REMARQUE: *Vérifiex que les clou protecteur sont replacés de la manière illustrée à la figure 20.*

2b. **Modèle avec embrayage d'électrique:** Décrochez le ressort attaché à un support sur le transessieu, sur l'intérieur de la roue arrière gauche. Servez-vous d'un tendeur de ressort ou d'un autre outil approprié.

3. Décrochez la courroie du tablier de la poulie motrice (Pour modèles avec embrayage d'électrique décrochez la courroie du tablier de la p.d.f. d'électrique).

4. Placez la manette de relevage à fond vers l'avant (pour abaisser relever le tablier).

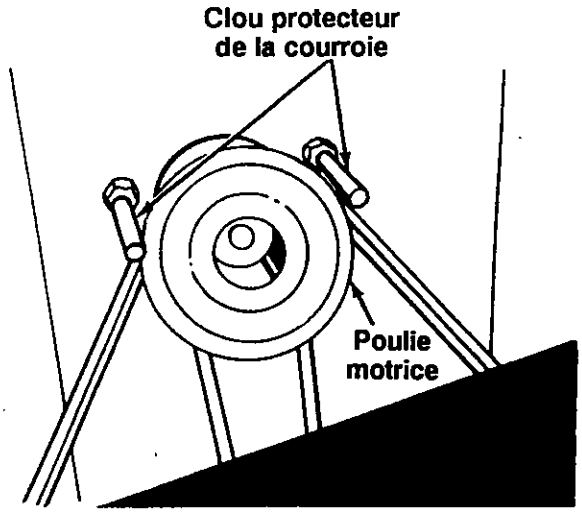


FIGURE 20

5. **Modèle sans embrayage d'électrique seulement:** Décrochet le ressort attaché à un support sur le transessieu, sur l'intérieur de la roue arrière gauche. Servez-vous d'un tendeur de ressort ou autre outil approprié.
6. Décrochez les six tringles du tablier en enlevant les goupilles épingles et les rondelles plates.
7. Décrochez la plaque de stabilisation de l'axe en enlevant les goupilles épingles et les rondelles plates et dégagez la tige. Voir la figure 14.
8. Placez la manette de relevage le plus possible à fond vers l'arrière pour relever le tablier.
9. Glissez le tablier de dessous le tracteur.

DÉMONTAGE ET REMPLACEMENT DE LA COURROIE DU TABLIER (Modèles avec embrayage d'électrique)

1. Enlevez les dispositifs de protection de chaque poulie du tablier en retirant les boulons hex., les rondelles-frein et les Écrous à six pans. Voir la figure 21.

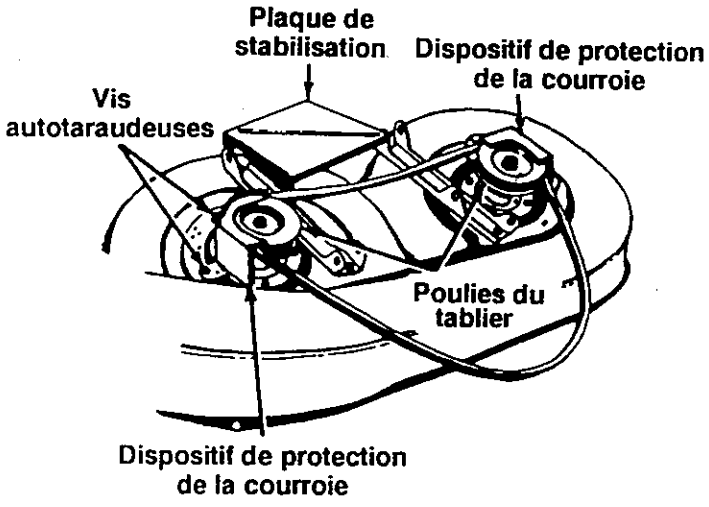

Plaque de stabilisation
Dispositif de protection de la courroie
Vis autotaraudeuses
Poulies du tablier
Dispositif de protection de la courroie

FIGURE 21

2. Enlevez et remplacez la courroie en procédant dans l'ordre inverse.

DÉMONTAGE ET REMPLACEMENT DE LA COURROIE DU TABLIER (Modèle avec embrayage d'électrique)

1. Enlevez la première courroie d'entraînement en soulevant la plaque de stabilisation et en dégageant la courroie de la poulie.
2. Enlevez le couvre-courroie de gauche en retirant les quatre vis autotaraudeuses.
3. Enlevez le couvre-courroie de droite en retirant les trois vis autotaraudeuses.
4. Retirez la plaque de stabilisation en enlevant les attaches en épingle, les rondelles plates et en faisant glisser l'arbre vers la droite de la machine.
5. Relâchez la tension de la poulie folle en décrochant le ressort du boulon hex. sur l'arrière du tablier, en utilisant un outil de démontage de ressort ou autre outil approprié.
6. Dégagez la courroie autour des poulies folles et des trois poulies du tablier.
7. Installez les courroies neuves en procédant dans l'ordre inverse.

COURROIE D'ENTRANEMENT (Voir la figure 22)

1. Appuyez sur la pédale d'embrayage et serrez le frein de stationnement.
2. Démontez le tablier de coupe du tracteur.
3. Soulevez et calez les roues avant du tracteur pour pouvoir vous glisser dessous.
4. Démontez le panneau de la transmission en retirant tout d'abord le bouton du frein de stationnement et les vis à métaux à tête bombée.
5. Soulevez le siège. Débranchez les câbles de la batterie. Il est conseillé de démonter la batterie et son boîtier du tracteur.
6. Décrochez le ressort du tendeur qui est attaché à un support sur le châssis, à l'intérieur de la roue arrière gauche. Utilisez un tendeur de ressort ou un autre outil approprié.
7. Enlevez les trois vis autotaraudeuses du ventilateur de refroidissement. Démontez le ventilateur.
8. Retirez les quatre vis autotaraudeuses qui retiennent l'ensemble de retenue de la courroie sur le châssis, à la poulie motrice.

   Modèle sans embrayage d'électrique: Retirez l'ensemble de retenue.

   Modèle avec embrayage d'électrique: Poussez l'ensemble de retenue vers l'avant hors du chemin. Voir la figure 20.
9. **Modèle avec embrayage d'électrique:** Débranccher p.d.f. électrique.
10. Dégagez la courroie de la poulie motrice et glissez-la sur le moyeu de la poulie pour obtenir un certain jeu dans la courroie.

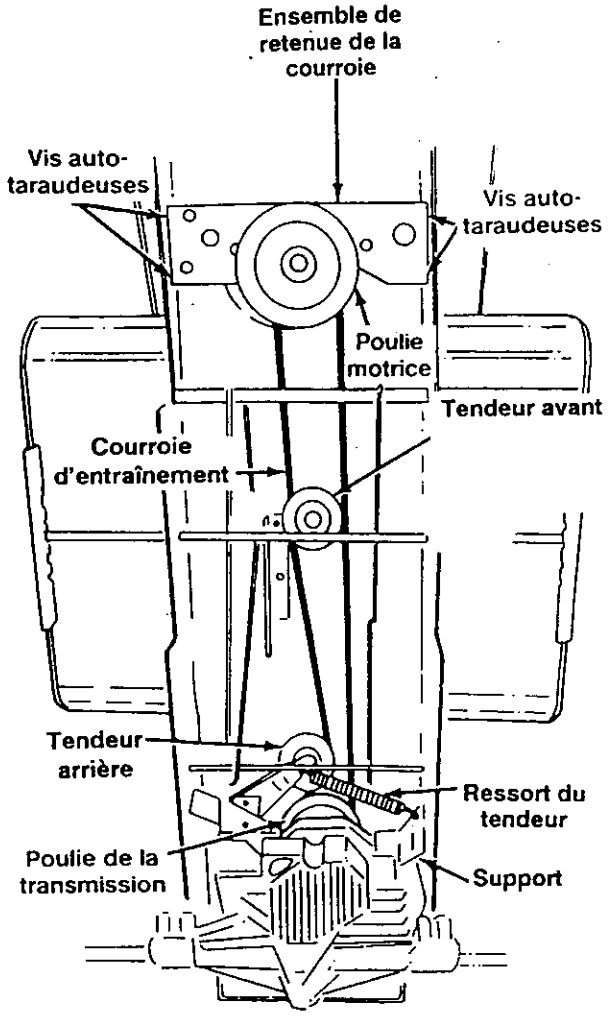


FIGURE 22

11. Dégagez la courroie de la poulie de la transmission et de la poulie motrice et retirez-la.
12. Remontez la nouvelle courroie en suivant les instructions dans l'ordre inverse.

REMISAGE HORS SAISON

Si vous ne devez pas utiliser la machine pendant une période supérieure à 30 jours, procédez de la façon suivante:

1. Nettoyez le moteur et le tracteur à fond.
2. Graissez tous les points de pivotement et essuyez toute la machine avec un chiffon imbibé d'huile pour protéger les surfaces.
3. Consultez la notice d'utilisation du moteur quant aux instructions de remisage de celui-ci. Videz complètement le carburant pour éviter les dépôts de gomme sur les pièces du carburateur, dans les canalisations et dans le réservoir.
4. Consultez les instructions de remisage de la batterie.
5. Remisez dans un endroit propre et sec.

   NOTE: Assurez-vous de protéger le tracteur contre la rouille s'il doit être entreposé dans un abri métallique non aéré. Recouvrez le tracteur, les chaînes, ressorts, roulements et câbles d'une fine couche d'huile ou de silicone.

GUIDE DE DÉPANNAGE

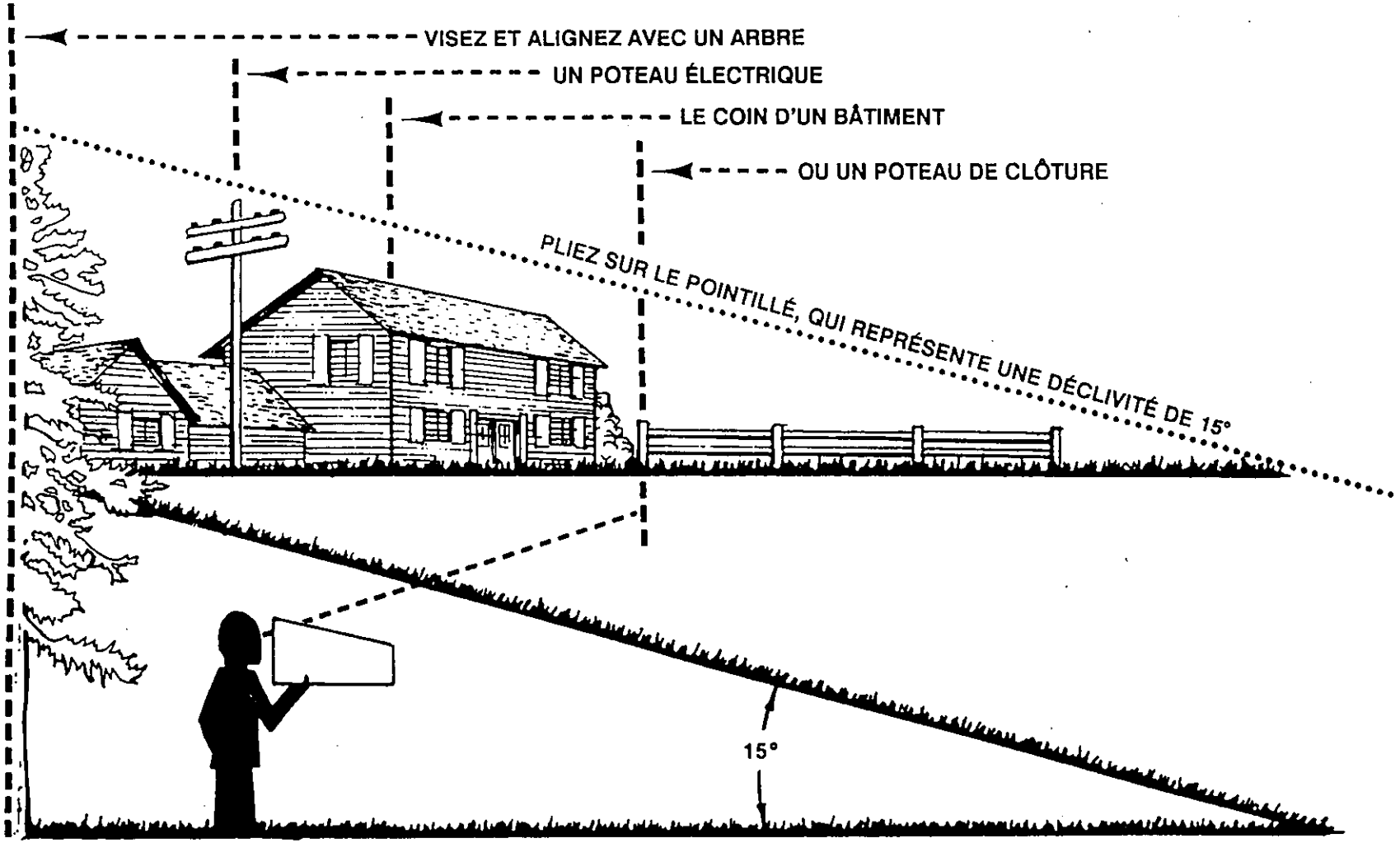
PROBLÈME	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	MESURE CORRECTIVE
Le moteur ne tourne pas.	Installation incorrecte de la batterie.	La borne négative de la batterie doit être reliée au fil noir de mise à la terre. La borne négative est identifiée par «NEG», «N» ou «-». La borne positive, identifiée par «POS», «P» ou «+», doit être reliée au gros fil rouge qui va jusqu'au solénoïde.
	La batterie est à plat ou trop faible.	Vérifiez le niveau du liquide dans la batterie. Si le niveau est bas, faites le plein d'eau jusqu'au repère de NIVEAU SUPÉRIEUR (UPPER LEVEL). Chargez la batterie avec un chargeur à faible débit jusqu'à ce qu'elle indique une pleine charge.
	Un fusible a sauté ou le disjoncteur est déclenché.	Remplacez le fusible avec un fusible de type automobile de 7 1/2 A. Les fusibles sautent rarement sans raison. Il faut corriger le problème. Vérifiez si les raccords sont desserrés dans le porte-fusible. Remplacez le porte-fusible si nécessaire. Un court-circuit peut se produire dans le circuit de charge ou de démarrage si l'isolation s'est usée et si le fil est à nu. Remplacez le fil ou réparez-le avec du ruban pour électricien si les brins ne sont pas endommagés. Remarque: Essayez de trouver un éventuel fil coincé entre deux panneaux, brûlé par le tuyau d'échappement ou le silencieux ou qui a frotté contre une pièce mobile.
	Le fil de terre du moteur est desserré.	Un fil de terre noir doit relier le moteur au châssis ou au boulon de montage.
	Le bouton du commutateur de sécurité n'est pas enfoncé.	Deux commutateurs sont installés sur le circuit de démarrage de la machine: le commutateur de la pédale d'embrayage et le commutateur de relevage du tablier. Vérifiez que l'actionneur appuie à fond sur les boutons de chaque commutateur.
Le moteur tourne mais ne démarre pas.	L'obturateur ou le volet de départ n'est pas en position de démarrage.	Consultez la notice d'utilisation du moteur quant à la position correcte de la commande de l'obturateur et du volet de départ.
	Pas d'étincelle à la bougie.	Le fil de la bougie est débranché. Rebranchez-le. Éloignez le fil de la bougie à environ 1/8e du bloc moteur. Faites tourner le moteur. Il doit y avoir une étincelle. Dans le cas contraire, faites réparer le moteur par une station technique agréée. Bougie défectueuse. Pour la vérifier, retirez la bougie. Branchez le fil de la bougie à la bougie. Mettez le corps de la bougie à la terre contre le bloc moteur. Faites tourner le moteur. Une étincelle doit se produire à l'électrode. Remplacez-la dans le cas contraire.
	Pas de carburant au carburateur.	Le réservoir d'essence est vide. Faites le plein. La conduite d'essence ou le filtre à carburant en ligne est bouché. Démontez et nettoyez la conduite d'essence. Remplacez le filtre au besoin.
	Le filtre à air est sale.	Si le filtre à air est sale, le moteur risque de ne pas démarrer. Nettoyez-le ou remplacez-le selon les instructions du fabricant du moteur.
Le moteur fume.	Le moteur perd du vide au carter.	La jauge à huile est mal installée ou cassée. Remplacez la pièce défectueuse. Le reniflard du moteur est défectueux. Remplacez-le.
Vibrations excessives.	L'arbre de la lame est plié ou endommagé.	Arrêtez immédiatement le moteur. Vérifiez que les poulies, adaptateurs de lames, clés ou boulons sont bien tous bien serrés et ne sont pas endommagés. Serrez ou remplacez les pièces endommagées.
	La lame est pliée	Arrêtez immédiatement le moteur. Remplacez la lame endommagée. N'utilisez que des lames d'équipement d'origine.
La tondeuse n'éjecte pas l'herbe ou laisse des bandes de gazon non tondu.	Régime trop lent. Sélection de la vitesse. Lames trop courtes et émoussées.	Réglez l'obturateur à plein régime. Utilisez une vitesse plus lente. Plus la vitesse est lente, meilleure est la coupe. Aiguisez ou remplacez les lames (problème de bandes de gazon non coupé seulement.)

Si les mesures ci-dessus ne permettent pas de corriger le problème, veuillez vous adresser à la station technique agréée la plus proche.

SERVEZ-VOUS DE CET INCLINOMÈTRE POUR DÉTERMINER LES PENTES SUR LESQUELLES IL SERAIT DANGEREUX DE TRAVAILLER.

INCLINOMÈTRE

(À conserver à un endroit sûr pour toute consultation ultérieure.)


VISEZ ET ALIGNEZ AVEC UN ARBRE
UN POTEAU ÉLECTRIQUE
LE COIN D'UN BÂTIMENT
OU UN POTEAU DE CLÔTURE
PLIEZ SUR LE POINTILLÉ, QUI REPRÉSENTE UNE DÉCLIVITÉ DE 15°
15°

AVERTISSEMENT

Ne vous servez pas de la tondeuse sur des pentes supérieures à 15° (soit une déclivité de 2-1/2 pi par 10 pi). Une tondeuse à siège risque en effet de se retourner et son conducteur peut être gravement blessé. Il est également difficile de conserver un bon appui en marchant derrière une tondeuse. Vous risquez de glisser et de vous blesser.

Utilisez les tondeuses À SIÈGE parallèlement à la pente, jamais en travers.

Utilisez les tondeuses À POUSSER perpendiculairement à la pente, jamais parallèlement.

NOTES